



Pannenlexikon

Englisch	Deutsch
Starter motor	Anlasser
Drive Shaft	Antriebswelle
Exhaust pipe	Auspuffrohr
Fuel pipe	Benzinleitung
Fuel pump	Benzinpumpe
Fuel filter (in the tank)	Benzinfilter (im Tank)
Flashing turn indicators	Blinklicht
Brakes	Bremse
Brake light	Bremslicht
Gasket	Dichtung
Revolution counter	Drehzahlmesser
Fuel injection control unit	Einspritzsteuergerät
Wheel	Felge
Footrest	Fußraste
Gear shift pedal	Fußschalthebel
Twistgrip	Gasgriff
Gearbox	Getriebe
Centre stand	Hauptständer
Rear wheel	Hinterrad
Kick starter	Kickstarter
Piston	Kolben
Fuel tank	Kraftstofftank
Radiator	Kühler
Clutch	Kupplung
Clutch lever	Kupplungshebel
Crankshaft	Kurbelwelle
Handlebar	Lenker
Alternator	Lichtmaschine

Englisch	Deutsch
Nut	Mutter
Camshaft	Nockenwelle
Oil drain plug	Ölablaßschraube
Oil filter	Ölfilter
Oil change	Ölwechsel
Connecting rod	Pleuel
Voltage regulator	Regler
Tyre	Reifen
Puncture	Reifenpanne
Tyre change	Reifenwechsel
Repair	Reparatur
Rear light	Rücklicht
Mirror	Rückspiegel
Silencer	Schalldämpfer
Headlight	Scheinwerfer
Inner tube	Schlauch
Tubeless tyre	Schlauchlosreifen
Screw	Schraube
Float	Schwimmer
Pillion footrest	Soziusfußraste
Shock absorber	Stoßdämpfer
Telescopic fork	Teleskopgabel
Carburettor	Vergaser
Toolkit	Werkzeugkasten
Spark plug	Zündkerze
Coil	Zündspule
Ignition control unit	Zündsteuergerät
Cylinder	Zylinder

Englisch	Deutsch
How can I reach the dealer...?	Wie komme ich zu dem Händler...?
My motorcycle has broken down	Ich habe eine Panne mit meinem Motorrad
My motorcycle has a flat tyre	Ich habe eine Reifenpanne mit meinem Motorrad
My motorcycle won't start at all / My motorcycle won't start properly	Mein Motorrad springt nicht an/springt schlecht an
The front brake/rear brake isn't working	Die Vorderrad-/Hinterradbremse funktioniert nicht
There's an unusual noise / a rattling noise in the 1. gearbox 2. engine 3. front forks 4. rear wheel drive	Geräusche/Klappern im 1. Getriebe, 2. Motor, 3. Vorderradgabel, 4. Hinterrad-Antrieb
The ignition key / The key to the case has broken off.	Der Zünd-/Kofferschlüssel ist abgebrochen
The broken key is stuck in the ignition switch / the steering lock	Er steckt im Zünd-/Lenkungsschloß
I've lost the motorcycle's keys / the key to the case	Ich habe die Motorrad-/Kofferschlüssel verloren.
The number of the key for the case is...	Die Nummer meines Kofferschlüssels ist ...
How much will the repair cost?	Wie teuer ist die Reparatur?
The motorcycle can't be ridden at the moment	Das Motorrad ist nicht mehr fahrtüchtig
Can you give me a tow with my motorcycle?	Können Sie mein Motorrad abschleppen?
There's a leak in the 1. engine / 2. gearbox / 3. front forks / 4. fuel tank	1. Motor / 2. Getriebe / 3. Telegabel / 4. Tank ist undicht